

<p>Федеральный закон от 29.06.2013 N 135-ФЗ</p> <p>"О внесении изменений в статью 5 Федерального закона "О защите детей от информации, причиняющей вред их здоровью и развитию" и отдельные законодательные акты Российской Федерации в целях защиты детей от информации, пропагандирующей отрицание традиционных семейных ценностей"</p>	<p>Federal bill of 29/6/2013 N° 135-FZ</p> <p>"On the introduction of amendments into article 5 of the Federal law "On the protection of children from information liable to be injurious to their health and development" and individual legislative documents of the Russian Federation aimed at protecting children from information promoting the denial of traditional family values"</p>
<p>29 июня 2013 года N 135-ФЗ</p>	<p>29th June 2013 N°135-FZ</p>
<p>РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ</p> <p>ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН</p> <p>О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СТАТЬЮ 5 ФЕДЕРАЛЬНОГО ЗАКОНА "О ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ ОТ ИНФОРМАЦИИ, ПРИЧИНЯЮЩЕЙ ВРЕД ИХ ЗДОРОВЬЮ И РАЗВИТИЮ" И ОТДЕЛЬНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ЦЕЛЯХ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ ОТ ИНФОРМАЦИИ, ПРОПАГАНДИРУЮЩЕЙ ОТРИЦАНИЕ ТРАДИЦИОННЫХ СЕМЕЙНЫХ ЦЕННОСТЕЙ</p>	<p>RUSSIAN FEDERATION</p> <p>FEDERATION LAW</p> <p>ON THE INCLUSION OF AMENDMENTS INTO ARTICLE 5 OF THE FEDERAL LAW "ON THE PROTECTION OF CHILDREN FROM INFORMATION LIABLE TO BE INJURIOUS TO THEIR HEALTH AND DEVELOPMENT" AND INDIVIDUAL LEGISLATIVE DOCUMENTS OF THE RUSSIAN FEDERATION AIMED AT PROTECTING CHILDREN FROM INFORMATION PROMOTING THE DENIAL OF TRADITIONAL FAMILY VALUES</p>
<p>Принят Государственной Думой 11 июня 2013 года</p> <p>Одобрен Советом Федерации 26 июня 2013 года</p>	<p>Adopted by the State Duma on 11th June 2013</p> <p>Approved by the Federation Council on 26th June 2013</p>
<p>Статья 1</p>	<p>Article 1</p>
<p>Пункт 4 части 2 статьи 5 Федерального закона от 29 декабря 2010 года N 436-ФЗ "О защите детей от информации, причиняющей вред их здоровью и развитию" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2011, N 1, ст. 48; 2013, N 14, ст. 1658) после слова "ценности" дополнить словами "пропагандирующая нетрадиционные сексуальные отношения".</p>	<p>Item 4 of section 3 of article 5 of the Federal Law of 29th December 2010 N°436-FZ ""On the protection of children from information liable to be injurious to their health and development" (Legislative Bulletin of the Russian Federation, 2011, N°1, art. 48; 2013, N°14, art. 1658) after the word "values" add the words "promoting non-traditional sexual values"</p>
<p>Статья 2</p>	<p>Article 2</p>
<p>Пункт 1 статьи 14 Федерального закона от 24 июля 1998 года N 124-ФЗ "Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации" (Собрание законодательства Российской Федерации, 1998, N 31, ст. 3802; 2008, N 30, ст. 3616; 2009, N 23, ст. 2773; 2011, N 30, ст. 4600) после слов "порнографического характера," дополнить словами "от информации, пропагандирующей нетрадиционные сексуальные отношения,".</p>	<p>Item 1 of section 14 of the Federal Law of 1998 N°124-FZ "On the principal guarantees of children's rights in the Russian Federation" Legislative Bulletin of the Russian Federation, 1998, N°31, art 3802; 2008, N°30, art. 316; 2009, N°23, art. 2773; 2011, N°30, art. 4600) after the words "of a pornographic character" add the words "from information promoting non-traditional sexual relations,"</p>

Статья 3	Article 3
<p>Внести в Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях (Собрание законодательства Российской Федерации, 2002, N 1, ст. 1; N 30, ст. 3029; N 44, ст. 4295; 2003, N 27, ст. 2700, 2708, 2717; N 46, ст. 4434; N 50, ст. 4847, 4855; 2004, N 31, ст. 3229; N 34, ст. 3529, 3533; N 44, ст. 4266; 2005, N 1, ст. 9, 13, 40, 45; N 10, ст. 763; N 13, ст. 1075, 1077; N 19, ст. 1752; N 27, ст. 2719, 2721; N 30, ст. 3104, 3131; N 50, ст. 5247; N 52, ст. 5574; 2006, N 1, ст. 4, 10; N 2, ст. 172; N 6, ст. 636; N 10, ст. 1067; N 12, ст. 1234; N 17, ст. 1776; N 18, ст. 1907; N 19, ст. 2066; N 23, ст. 2380; N 31, ст. 3420, 3438, 3452; N 45, ст. 4641; N 50, ст. 5279, 5281; N 52, ст. 5498; 2007, N 1, ст. 21, 29; N 16, ст. 1825; N 26, ст. 3089; N 30, ст. 3755; N 31, ст. 4007, 4008; N 41, ст. 4845; N 43, ст. 5084; N 46, ст. 5553; 2008, N 18, ст. 1941; N 20, ст. 2251, 2259; N 29, ст. 3418; N 30, ст. 3604; N 49, ст. 5745; N 52, ст. 6235, 6236; 2009, N 7, ст. 777; N 23, ст. 2759; N 26, ст. 3120, 3122; N 29, ст. 3597, 3642; N 30, ст. 3739; N 48, ст. 5711, 5724; N 52, ст. 6412; 2010, N 1, ст. 1; N 19, ст. 2291; N 21, ст. 2525; N 23, ст. 2790; N 27, ст. 3416; N 30, ст. 4002, 4006, 4007; N 31, ст. 4158, 4164, 4193, 4195, 4206, 4207, 4208; N 41, ст. 5192; N 49, ст. 6409; 2011, N 1, ст. 10, 23, 29, 54; N 7, ст. 901; N 15, ст. 2039; N 17, ст. 2310; N 19, ст. 2714, 2715; N 23, ст. 3260; N 27, ст. 3873; N 29, ст. 4290, 4298; N 30, ст. 4573, 4585, 4590, 4598, 4600, 4601, 4605; N 46, ст. 6406; N 47, ст. 6602; N 48, ст. 6728; N 49, ст. 7025, 7061; N 50, ст. 7342, 7345, 7346, 7351, 7352, 7355, 7362, 7366; 2012, N 6, ст. 621; N 10, ст. 1166; N 19, ст. 2278, 2281; N 24, ст. 3069, 3082; N 29, ст. 3996; N 31, ст. 4320, 4330; N 41, ст. 5523; N 47, ст. 6402, 6403, 6404, 6405; N 49, ст. 6757; N 53, ст. 7577, 7602, 7640; 2013, N 8, ст. 720; N 14, ст. 1651, 1658, 1666; N 19, ст. 2323, 2325) следующие изменения:</p>	<p>Make the following amendments in the Legal Code of the Russian Federation (Legislative Bulletin of the Russian Federation, 2002, N^o 1, art. 1; N^o 30, art. 3029; N^o 44, art. 4295; 2003, N^o 27, art. 2700, 2708, 2717; N^o 46, art. 4434; N^o 50, art. 4847, 4855; 2004, N^o 31, art. 3229; N^o 34, art. 3529, 3533; N^o 44, art. 4266; 2005, N^o 1, art. 9, 13, 40, 45; N^o 10, art. 763; N^o 13, art. 1075, 1077; N^o 19, art. 1752; N^o 27, art. 2719, 2721; N^o 30, art. 3104, 3131; N^o 50, art. 5247; N^o 52, art. 5574; 2006, N^o 1, art. 4, 10; N^o 2, art. 172; N^o 6, art. 636 ; N^o 10, art. 1067; N^o 12, art. 1234; N^o 17, art. 1776; N^o 18, art. 1907; N^o 19, art. 2066; N^o 23, art. 2380; N^o 31, art. 3420, 3438, 3452; N^o 45, art. 4641; N^o 50, art. 5279, 5281; N^o 52, art. 5498; 2007, N^o 1, art. 21, 29; N^o 16, art. 1825; N^o 26, art. 3089; N^o 30, art. 3755; N^o 31, art. 4007, 4008; N^o 41, art. 4845; N^o 43, art. 5084; N^o 46, art. 5553; 2008, N^o 18, art. 1941; N^o 20, art. 2251, 2259; N^o 29, art. 3418; N^o 30, art. 3604; N^o 49, art. 5745; N^o 52, art. 6235, 6236; 2009, N^o 7, art. 777; N^o 23, art. 2759; N^o 26, art. 3120, 3122; N^o 29, art. 3597, 3642; N^o 30, art. 3739; N^o 48, art. 5711, 5724; N^o 52, art. 6412; 2010, N^o 1, art. 1; N^o 19, art. 2291; N^o 21, art. 2525 ; N^o 23, art. 2790; N^o 27, art. 3416; N^o 30, art. 4002, 4006, 4007; N^o 31, art. 4158, 4164, 4193, 4195, 4206, 4207, 4208; N^o 41, art. 5192; N^o 49, art. 6409; 2011, N^o 1, art. 10, 23, 29, 54; N^o 7, art. 901 ; N^o 15, art. 2039; N^o 17, art. 2310; N^o 19, art. 2714, 2715; N^o 23, art. 3260; N^o 27, art. 3873; N^o 29, art. 4290, 4298; N^o 30, art. 4573, 4585, 4590, 4598, 4600, 4601, 4605; N^o 46, art. 6406; N^o 47, art. 6602; N^o 48, art. 6728; N^o 49, art. 7025, 7061; N^o 50, art. 7342, 7345, 7346, 7351, 7352, 7355, 7362, 7366; 2012, N^o 6, art. 621; N^o 10, art. 1166; N^o 19, art. 2278, 2281; N^o 24, art. 3069, 3082; N^o 29, art. 3996; N^o 31, art. 4320, 4330; N^o 41, art. 5523; N^o 47, art. 6402, 6403, 6404, 6405; N^o 49, art. 6757; N^o 53, art. 7577, 7602, 7640; 2013, N^o 8, art. 720; N^o 14, art. 1651, 1658, 1666; N^o 19, art. 2323, 2325)</p>
<p>1) в абзаце первом части 1 статьи 3.5 слова "статьями 5.38, 20.2" заменить словами "статьей 5.38, частями 2 и 4 статьи 6.21, статьями 20.2", слова "предусмотренных частью 2.1 статьи 14.16" заменить словами "предусмотренных частью 2 статьи 6.21, частью 2.1 статьи 14.16";</p>	<p>1) in the first paragraph of section 1 of article 3.5 replace the words "articles 5.38, 20.2" with the words "article 5.38, sections 2 and 4 of article 6.21, articles 20.2", replace the words "stipulated in section 2.1 of article 14.16" with the words "stipulated in section 2 of article 6.21, section 2.1 of article 14.16".</p>
<p>2) в главе 6: а) в части 1 статьи 6.17: в абзаце первом слова "статьей 6.20" заменить словами "статьями 6.20, 6.21"; в абзаце втором слова "и (или) административное" заменить словами "или административное"; б) дополнить статьей 6.21 следующего содержания:</p>	<p>2) in chapter 6 а) in section 1 of article 6.17 in the first paragraph replace the words "article 6.20" with the words "article 6.20, 6.21"; in the second paragraph replace the words "and (or) administrative" with the words "or administrative"; б) add article 6.21 with the following text:</p>

<p>"Статья 6.21. Пропаганда нетрадиционных сексуальных отношений среди несовершеннолетних</p>	<p>"Article 6.21. Promoting non-traditional sexual relations to minors:</p>
<p>1. Пропаганда нетрадиционных сексуальных отношений среди несовершеннолетних, выразившаяся в распространении информации, направленной на формирование у несовершеннолетних нетрадиционных сексуальных установок, привлекательности нетрадиционных сексуальных отношений, искаженного представления о социальной равноценности традиционных и нетрадиционных сексуальных отношений, либо навязывание информации о нетрадиционных сексуальных отношениях, вызывающей интерес к таким отношениям, если эти действия не содержат уголовно наказуемого деяния,</p>	<p>1. Promoting non-traditional sexual relations to minors by spreading information aimed at instilling in minors non-traditional sexual arrangements, the attractiveness of non-traditional sexual relations and/or a distorted view that society places an equal value on traditional and non-traditional sexual relations or propagating information on non-traditional sexual relations making them appear interesting, provided that these activities do not involve criminal acts which are punishable under the law, -</p>
<p>влечет наложение административного штрафа на граждан в размере от четырех тысяч до пяти тысяч рублей; на должностных лиц - от сорока тысяч до пятидесяти тысяч рублей; на юридических лиц - от восьмисот тысяч до одного миллиона рублей либо административное приостановление деятельности на срок до девяноста суток</p>	<p>will be punishable by the imposition of a fine ranging from four thousand to five thousand roubles for individuals, from forty thousand to fifty thousand roubles for officials, from eight hundred thousand to one million roubles or suspension of operations for up to ninety days for legal entities</p>
<p>2. Действия, предусмотренные частью 1 настоящей статьи, совершенные с применением средств массовой информации и (или) информационно-телекоммуникационных сетей (в том числе сети "Интернет"), если эти действия не содержат уголовно наказуемого деяния, -</p>	<p>2. Activities stipulated in section 1 of the present article carried out using the mass media and/or information-telecommunications channels (including the internet) provided that these activities do not involve criminal acts which are punishable under the law, -</p>
<p>влекут наложение административного штрафа на граждан в размере от пятидесяти тысяч до ста тысяч рублей; на должностных лиц - от ста тысяч до двухсот тысяч рублей; на юридических лиц - одного миллиона рублей либо административное приостановление деятельности на срок до девяноста суток.</p>	<p>will be punishable by the imposition of a fine ranging from fifty thousand to one hundred thousand roubles for individuals, from one hundred thousand to two hundred thousand roubles for officials, of one million roubles or suspension of operations for up to ninety days for legal entities</p>
<p>3. Действия, предусмотренные частью 1 настоящей статьи, совершенные иностранным гражданином или лицом без гражданства, если эти действия не содержат уголовно наказуемого деяния, -</p>	<p>3. Activities stipulated in section 1 of the present article carried out by foreigners or stateless persons provided that these activities do not involve criminal acts which are punishable under the law, -</p>
<p>влекут наложение административного штрафа в размере от четырех тысяч до пяти тысяч рублей с административным выдворением за пределы Российской Федерации либо административный арест на срок до пятнадцати суток с административным выдворением за пределы Российской Федерации.</p>	<p>will be punishable by the imposition of a fine ranging from four thousand to five thousand roubles plus deportation from the Russian Federation or detention for up to fifty days plus deportation from the Russian Federation</p>
<p>4. Действия, предусмотренные частью 1 настоящей статьи, совершенные иностранным гражданином или лицом без гражданства с применением средств массовой информации и (или) информационно-телекоммуникационных сетей (в том числе сети "Интернет"), если эти действия не содержат уголовно наказуемого деяния, -</p>	<p>4. Activities stipulated in section 1 of the present article carried out by foreigners or stateless persons using the mass media and/or information-telecommunications channels (including the internet) provided that these activities do not involve criminal acts which are punishable under the law, -</p>

<p>влекут наложение административного штрафа в размере от пятидесяти тысяч до ста тысяч рублей с административным выдворением за пределы Российской Федерации либо административный арест на срок до пятнадцати суток с административным выдворением за пределы Российской Федерации.";</p>	<p>will be punishable by the imposition of a fine ranging from fifty thousand to one hundred thousand roubles plus deportation from the Russian Federation or detention for up to fifty days plus deportation from the Russian Federation</p>
<p>3) в части 1 статьи 23.1 цифры "6.18 - 6.20" заменить цифрами "6.18 - 6.21";</p> <p>4) в части 2 статьи 28.3:</p> <p>а) пункт 1 после цифр "6.20," дополнить цифрами "6.21,";</p> <p>б) пункт 58 после цифр "6.13," дополнить цифрами "6.21,".</p>	<p>3) in section 1 of article 23.1 replace the figures "6.18 - 6.20" by the figures "6.18 - 6.21"</p> <p>4) in section 2 of article 28.3:</p> <p>a) item 1 after the figures "6.20", add the figures "6.21";</p> <p>b) item 58 after the figures "6.13", add the figures "6.21".</p>
<p>Статья 4</p>	<p>Article 4</p>
<p>В абзаце втором пункта 1 статьи 1 Федерального закона от 7 мая 2013 года N 96-ФЗ "О внесении изменений в Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2013, N 19, ст. 2323) слова "статьями 5.38, 7.13, 7.14, 7.14.2, частью 2 статьи 7.15" заменить словами "статьей 5.38, частями 2 и 4 статьи 6.21, статьями 7.13, 7.14, 7.14.2, частью 2 статьи 7.15", слова "предусмотренных частью 2.1 статьи 14.16" заменить словами "предусмотренных частью 2 статьи 6.21, частью 2.1 статьи 14.16".</p>	<p>In the second paragraph of item 1 of section 1 of the Federal law of 7th May of 2013 N96-FZ "On the insertion of amendments into the Legal Code of the Russian Federation (Legislative Bulletin of the Russian Federation, 2013, N19, art. 2323) replace the words "articles 5.38, 7.13, 7.14, 7.14.2, section 2 of article 7.15" with the words "article 5.38, sections 2 и 4 of section 6.21, articles 7.13, 7.14, 7.14.2, section 2 of article 7.15" replace the words "stipulated by section 2.1 of article 14.16" with the words "stipulated by section 2 of article 6.21, section 2.1 of article 14.16".</p>
<p>Статья 5</p>	<p>Article 5</p>
<p>Настоящий Федеральный закон вступает в силу со дня его официального опубликования.</p>	<p>The present Federal law shall come into force on the day of its official signing.</p>
<p>Президент Российской Федерации В.ПУТИН</p> <p>Москва, Кремль 29 июня 2013 года N 135-ФЗ</p>	<p>President of the Russian Federation V. Putin</p> <p>Moscow, Kremlin 29th June 2013 N°135-FZ</p>